

Razón Social Auditores Externos : Surlatina Auditores Ltda.  
RUT Auditores : 83.110.800-2  
Member of Grant Thornton International

## Informe de los auditores independientes

A los señores Presidentes, Directores y Accionistas  
de: Buses Vule S.A.

**Surlatina Auditores Ltda.**  
Nacional office  
A. Barros Errázuriz 1954, Piso  
18 Santiago  
Chile  
T +56 2 651 3000  
F +56 2 651 3033 E  
gtchile@gtchile.cl  
www.gtchile.cl

### Informe sobre los estados financieros

1. Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros adjuntos de Buses Vule S.A., que comprende los estados de situación financiera al 31 de diciembre de 2012 y 2011 y los correspondientes estados integrales de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes Notas a los estados financieros.

### Responsabilidad de la Administración por los estados financieros

2. La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF). Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

### Responsabilidad del auditor

3. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas.
4. Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros, ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la entidad, con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. En consecuencia, no expresaremos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

5. Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

### **Opinión**

6. En nuestra opinión, los mencionados estados financieros, presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Buses Vule S. A., al 31 de diciembre de 2012 y 2011 y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

Santiago, Chile  
25 de febrero de 2013



Jaime Goñi Garrido – Socio  
Rut: 9.766.005-0

## Estados individuales de situación financiera clasificado Al 31 de diciembre de

	Notas	2012 M\$	2011 M\$
<b>Activos</b>			
<b>Activos corrientes:</b>			
Efectivo y equivalente de efectivo	6	<b>1.277.022</b>	1.088.404
Otros activos financieros	7	<b>2.291.520</b>	2.827.679
Otros activos no financieros	8	<b>1.620.813</b>	645.959
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (neto)	9	<b>4.609.216</b>	2.407.804
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	10	-	-
Activos por impuestos corrientes	11	<b>4.026.345</b>	3.899.953
<b>Total activos corrientes</b>		<b>13.824.916</b>	10.869.799
<b>Activos no corrientes:</b>			
Otros activos no financieros	8	<b>125.972</b>	118.260
Activos intangibles distintos de la plusvalía	12	<b>24.652</b>	28.402
Propiedades, planta y equipo (neto)	13	<b>47.731.921</b>	36.010.411
Activos por impuestos diferidos	15	<b>1.125.551</b>	1.495.672
<b>Total activos no corrientes</b>		<b>49.008.096</b>	37.652.745
<b>Total activos</b>		<b>62.833.012</b>	48.522.544

## Estados individuales de situación financiera clasificado Al 31 de diciembre de

	Notas	2012 M\$	2011 M\$
<b>Pasivos y patrimonio neto</b>			
<b>Pasivos corrientes:</b>			
Otros pasivos financieros	16	<b>5.973.809</b>	5.071.513
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	17	<b>5.421.482</b>	1.950.572
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	10	<b>2.405.933</b>	976.951
Pasivos por impuestos corrientes	11	<b>3.946</b>	-
Provisiones corrientes por beneficios a empleados	18	<b>397.120</b>	218.842
Otros pasivos no financieros		-	-
<b>Total pasivos corrientes</b>		<b>14.202.290</b>	8.217.878
<b>Pasivos no corrientes:</b>			
Otros pasivos financieros	16	<b>37.642.015</b>	31.968.675
Cuentas por pagar a entidades relacionadas		-	-
Pasivo por impuestos diferidos	15	<b>1.475.197</b>	1.517.505
Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados	18	<b>1.346.536</b>	766.529
<b>Total pasivos no corrientes</b>		<b>40.463.748</b>	34.252.709
<b>Patrimonio:</b>			
Capital emitido	19	<b>6.454.993</b>	6.454.993
Otras reservas	19	<b>(278.846)</b>	(278.846)
Ganancias (pérdidas) acumuladas	19	<b>1.990.827</b>	(124.190)
<b>Total patrimonio</b>		<b>8.166.974</b>	6.051.957
<b>Total pasivos y patrimonio</b>		<b>62.833.012</b>	48.522.544

## Estados de resultados integrales por función

Por los ejercicios comprendidos entre el 01 de enero  
y el 31 de diciembre de

	Notas	2012 M\$	2011 M\$
Ingresos de actividades ordinarias	20	<b>93.112.486</b>	32.548.536
Costos de ventas	20	<b>(89.513.968)</b>	(27.959.609)
<b>Ganancia bruta</b>		<b>3.598.518</b>	4.588.927
Otros ingresos, por función		<b>84.605</b>	148.903
Gastos de administración	20	<b>(1.611.530)</b>	(1.686.292)
Otros gastos, por función		-	(3.268)
Ingresos financieros		<b>78.882</b>	78.736
Costos financieros		<b>(2.058.040)</b>	(2.261.345)
Diferencias de cambio		<b>2.344.045</b>	(3.344.754)
Resultado por unidades de reajuste		<b>10.294</b>	17.831
<b>Ganancia (pérdida) antes de impuestos</b>		<b>2.446.774</b>	(2.461.262)
Gasto por impuesto a las ganancias		<b>(331.757)</b>	330.287
<b>Ganancia (pérdida) procedente de operaciones continuadas</b>		<b>2.115.017</b>	(2.130.975)
Ganancia (pérdida) atribuible a:			
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora		<b>2.115.017</b>	(2.130.975)
Ganancia (pérdida), atribuible a participaciones no controladoras		-	-
<b>Ganancia (pérdida)</b>		<b>2.115.017</b>	(2.130.975)
Ganancia (pérdida) por acción básica en operaciones continuadas		<b>7,05</b>	(7,10)
Ganancia (pérdida) por acción básica en operaciones discontinuadas		-	-
<b>Ganancia (pérdida) por acción básica</b>		<b>7,05</b>	(7,10)
Ganancia (pérdida) diluida por acción procedente de operaciones continuadas		<b>7,05</b>	(7,10)
Ganancia (pérdida) diluida por acción procedente de operaciones discontinuadas		-	-
<b>Ganancia (pérdida) diluida por acción</b>		<b>7,05</b>	(7,10)

**Estados de otros resultados integrales por función**  
**Por los ejercicios comprendidos entre el 01 de enero**  
**y el 31 de diciembre de**

	Notas	<b>2012</b> <b>M\$</b>	2011 M\$
Ganancia (pérdida)		<b>2.115.017</b>	(2.130.975)
Otros resultados integrales		-	-
<b>Total otros resultados integrales</b>		<b>2.115.017</b>	<b>(2.130.975)</b>
Resultado integral atribuible a:			
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora		<b>2.115.017</b>	(2.130.975)
Resultado integral atribuible a participaciones no controladoras		-	-
<b>Total resultados integrales</b>		<b>2.115.017</b>	<b>(2.130.975)</b>

## Estados de cambios en el patrimonio neto Al 31 de diciembre de:

Detalle	Capital emitido M\$	Otras reservas varias M\$	Ganancia (pérdidas) acumuladas M\$	Patrimonio atribuible a propietarios controladora M\$	Total patrimonio M\$
<b>Saldo inicial período 01/01/2011</b>	6.454.993	(278.846)	2.006.785	8.182.932	8.182.932
Saldo inicial reexpresado	6.454.993	(278.846)	2.006.785	8.182.932	8.182.932
<b>Cambios en el patrimonio</b>					
Ganancia (pérdida)	-	-	(2.130.975)	(2.130.975)	(2.130.975)
Otro resultado integral	-	-	-	-	-
Resultado integral	-	-	-	(2.130.975)	(2.130.975)
Emisión de patrimonio	-	-	-	-	-
Dividendos	-	-	-	-	-
Total de cambios en patrimonio	-	-	(2.130.975)	(2.130.975)	(2.130.975)
<b>Saldo final período 31/12/2011</b>	6.454.993	(278.846)	(124.190)	6.051.957	6.051.957
<b>Saldo inicial período 01/01/2012</b>	<b>6.454.993</b>	<b>(278.846)</b>	<b>(124.190)</b>	<b>6.051.957</b>	<b>6.051.957</b>
Saldo inicial reexpresado	<b>6.454.993</b>	<b>(278.846)</b>	<b>(124.190)</b>	<b>6.051.957</b>	<b>6.051.957</b>
<b>Cambios en el patrimonio</b>					
Ganancia (pérdida)	-	-	2.115.017	2.115.017	2.115.017
Otro resultado integral	-	-	-	-	-
Resultado integral	-	-	-	2.115.017	2.115.017
Emisión de patrimonio	-	-	-	-	-
Dividendos	-	-	-	-	-
Total de cambios en patrimonio	-	-	2.115.017	2.115.017	2.115.017
<b>Saldo final período 31/12/2012</b>	<b>6.454.993</b>	<b>(278.846)</b>	<b>1.990.827</b>	<b>8.166.974</b>	<b>8.166.974</b>

# Estados de flujos de efectivo

Por los ejercicios comprendidos entre el 01 de enero  
y el 31 de diciembre de

	Notas	2012 M\$	2011 M\$
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>			
<b>Clases de cobros por actividades de operación:</b>			
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios		86.041.294	31.276.022
Cobros procedentes de regalías, cuotas, comisiones y otros ingresos de actividades ordinarias		4.287.856	255.330
Otros cobros por actividades de operación		4.900	-
<b>Clases de pagos:</b>			
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios		(71.692.007)	(15.550.327)
Pagos a y por cuenta de los empleados		(12.872.969)	(9.757.846)
Pagos por primas y prestaciones, anualidades y otras obligaciones derivadas de las pólizas suscritas		(572.575)	(722.398)
Otros pagos por actividades de operación		(77.652)	(87.434)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) la operación		5.118.847	5.413.347
Intereses pagados		(1.684.697)	(1.715.553)
Intereses recibidos		78.882	78.736
Otras entradas (salidas) de efectivo		-	441.857
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación		3.513.032	4.218.387
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>			
Importes procedentes de ventas de propiedades, planta y equipo		-	10.000
Compras de propiedades, planta y equipo		(15.523.342)	(2.357.825)
Otras entradas (salidas) de efectivo		600.000	1.314.000
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión		(14.923.342)	(1.033.825)
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>			
<b>Importes procedentes de préstamos, clasificados como actividades de financiación</b>			
Importes procedentes de préstamos de largo plazo		15.103.223	2.177.257
Préstamos de entidades relacionadas		1.300.000	-
Reembolsos de préstamos		(4.267.421)	(4.337.294)
Pagos de pasivos por arrendamiento financiero		(286.874)	-
Pagos de préstamos a entidades relacionadas		(250.000)	(208.681)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación		11.598.928	(2.368.718)
Incremento (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo. antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio		188.618	815.844
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo		-	-
Incremento (disminución) de efectivo y equivalentes al efectivo		188.618	815.844
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo, saldo inicial</b>		<b>1.088.404</b>	<b>272.560</b>
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo, saldo final</b>		<b>1.277.022</b>	<b>1.088.404</b>



# Notas a los estados financieros

## Al 31 de diciembre de 2012 y 2011

### 1 Información general de la Sociedad

Buses Vule S.A. (en adelante, la “Sociedad”), se constituyó en Chile en el año 2009 como una sociedad anónima cerrada, estando sujeta a la actual Ley de Sociedades Anónimas N° 18.046 del 22 de octubre de 1981 y modificaciones posteriores.

La Sociedad fue constituida por escritura pública de fecha 11 de septiembre de 2009, ante el Notario Público doña María Soledad Santos Muñoz, bajo la denominación de Buses Vule S.A. Su legalización se publicó en el Diario Oficial de fecha 21 de septiembre de 2009, y se inscribió en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Santiago a fojas 44216, número 30560 del año 2009.

La propiedad de Buses Vule S.A. al 31 de diciembre de 2012 es la siguiente:

Accionistas	RUT	Número de acciones	Porcentaje participación
Inmobiliaria e Inversiones Mejores Tiempos Limitada	76.016.744-4	<b>114.958</b>	<b>38,32</b>
Inversiones Pie de Monte Limitada	76.032.256-3	<b>50.107</b>	<b>16,70</b>
Servicios Curitiba Limitada	76.031.095-6	<b>42.448</b>	<b>14,15</b>
Transportes y Comercial Santa Ale Limitada	76.883.010-K	<b>40.887</b>	<b>13,63</b>
José Agustín Moreno Parra	3.510.475-5	<b>15.000</b>	<b>5,00</b>
Inversiones el Totoral Limitada	76.087.045-5	<b>15.000</b>	<b>5,00</b>
Sociedad Comercializadora Belén Limitada	76.232.970-0	<b>13.885</b>	<b>4,63</b>
Transportes Tobalaba Maipú S.A.	96.620.080-4	<b>4.800</b>	<b>1,60</b>
Empresa de Transporte e Inversiones la Paloma S.A.	76.519.040-1	<b>1.800</b>	<b>0,60</b>
Comercializadora e Importadora G y T Hermanos Limitada	76.974.100-3	<b>1.115</b>	<b>0,37</b>
<b>Totales</b>		<b>300.000</b>	<b>100</b>

La Sociedad no tiene un controlador, en los términos establecidos por el Título XV de la Ley N° 18.045 sobre Mercado de Valores.

El domicilio social y las oficinas principales de la Sociedad se encuentran en Santiago de Chile, en la calle Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 1948, comuna de Santiago.

El marco regulatorio de la Sociedad está dado por las Leyes N° 18.045 y 18.046 sobre Mercado de Valores y Sociedades Anónimas, respectivamente, mientras que su marco específico está compuesto por el siguiente instrumento:

- Contrato Ad Referendum de Concesión de Uso de Vías para la prestación de Servicios de Transporte Público Urbano Remunerado de pasajeros mediante buses, celebrados entre el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y Buses Vule S.A. el 7 de diciembre de 2011, cuya entrada en vigencia fue el 1° de Abril de 2012. La concesión se extenderá hasta el 24 de noviembre de 2021, salvo que este plazo varíe por los mecanismos contemplados en el contrato.

## **Buses Vule S.A.**

El área de influencia de la Sociedad se encuentra en la explotación comercial del contrato de concesión de uso de vías, que posee Buses Vule S.A, el cual involucra las Unidades de Negocio del Tipo Troncal N° 3, del denominado Plan Transantiago.

La mencionada Unidad de Negocio Troncal N° 3 comprende a las comunas de San Bernardo, Independencia, Cerro Navía, Lo Prado, Quilicura, Quinta Normal y Pudahuel.

A éstas comunas, se le adicionan las comunas de las Zonas Alimentadoras que pasan a ser operadas en el marco del nuevo contrato también por Buses Vule S.A., éstas son las comunas de Estación Central, Cerrillos y Maipú pertenecientes a la Zona I; las comunas de Pedro Aguirre Cerda, San Joaquín, San Miguel y Lo Espejo de la Zona H; y las comunas de La Florida y La Granja de la Zona E.

El giro de la Sociedad corresponde a transporte público profesional, moderno e integrado con el resto de los actores del Transantiago, como lo son el METRO de Santiago, el resto de concesionarios de vías y el y Administrador Financiero de Transantiago, ente encargado de la recaudación administración de dineros generados por el sistema de tarifa integrada.

Respecto a los principales riesgos de la Sociedad, se pueden consignar los siguientes:

- La Sociedad participa en un mercado regulado por la autoridad política, quien en último término establece unilateralmente variables que afectan operaciones de la Sociedad, como es la tarifa del servicio de transporte que presta.
- La Sociedad es remunerada por los servicios de transporte concesionado que presta, viéndose afectada por los denominados Índices de Cumplimiento de Programas de Operaciones de la Sociedad, lo cual proporciona un riesgo de incumplimiento de los estándares establecidos contractualmente con la Autoridad, y eso disminuiría ingresos de la Sociedad.
- La Sociedad presenta un riesgo asociado con la responsabilidad civil que se deriva de hechos ocurridos por accidentes de tránsito donde participen vehículos o trabajadores de la Sociedad, ante lo cual la Sociedad contrata seguros.

Al 31 de diciembre de 2012, la Sociedad cuenta con una dotación de 1.735 trabajadores.

## **Buses Vule S.A.**

### **2 Resumen de las principales políticas contables**

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación y presentación de los presentes estados financieros.

Tal como lo requieren las NIIF, estas políticas contables han sido diseñadas en función a las NIIF vigentes al 31 de diciembre de 2012.

#### **Bases de preparación.**

Los estados financieros de la Sociedad por el período terminado el 31 de diciembre de 2012 han sido preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) emitidas por el International Accounting Standards Board (IASB), adoptadas para su utilización en Chile y requerida por la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS).

Los primeros estados financieros bajo NIIF fueron al 31 de diciembre de 2011, siendo aprobados en Junta de Accionistas celebrada el 30 de abril de 2012.

La preparación de los presentes estados financieros, conforme a las NIIF, exige el uso de ciertas estimaciones y criterios contables. También exige a la Administración de la Sociedad que ejerza su juicio en el proceso de aplicar las políticas contables. En nota sobre “Responsabilidad de la información y estimaciones y criterios contables” se revelan las áreas que implican un mayor grado de juicio o complejidad o las áreas donde las estimaciones son significativas para las cuentas reveladas.

Los presentes estados financieros se han preparado, en general, bajo el criterio del costo histórico, salvo algunos instrumentos financieros que se registran a valores razonables y a costo amortizado.

#### **Bases de presentación**

Los estados financieros se presentan en miles de pesos chilenos, sin decimales, por ser ésta la moneda de presentación de la Sociedad.

En el Estado de situación financiera adjunto, los activos y pasivos se clasifican en función de sus vencimientos entre corrientes, aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses, y no corrientes, aquellos cuyo vencimiento es superior a doce meses. A su vez, en el estado de resultados integral se presentan los gastos clasificados por función y el estado de flujo de efectivo por el método directo.

Los Estados de situación financiera al 31 de diciembre de 2012 se presentan comparados con los correspondientes al 31 de diciembre de 2011.

Los Estados de resultados por función, integrales, Cambios en el patrimonio neto y de flujos de efectivo muestran los movimientos de los años 2012 y 2011.

#### **Moneda Funcional y de presentación**

Los importes incluidos en el estado financiero de la Sociedad se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera (moneda funcional).

## **Buses Vule S.A.**

La moneda funcional y de presentación de la Sociedad es pesos chilenos, siendo esta moneda no hiper-inflacionaria durante el período reportado, en los términos precisados en la Norma Internacional de Contabilidad N° 29 (NIC 29).

Las cifras incluidas en los estados financieros adjuntos están expresadas en miles de pesos chilenos, sin decimales. Todos los valores están redondeados a miles de pesos, excepto cuando se indica lo contrario.

### **Información financiera por segmentos operativos**

La Sociedad posee un único giro asociado a su objeto social.

### **Transacciones en moneda extranjera y en unidades reajustables**

Las transacciones en monedas extranjeras y en unidades reajustables se convierten al valor de paridad de la moneda extranjera o a las unidades reajustables vigentes en las fechas de las transacciones.

Las pérdidas y ganancias que resultan de la liquidación de estas transacciones se muestran en el estado de resultados bajo los ítem diferencias de cambio o resultados por unidades reajustables, según corresponda.

A continuación se indican valores utilizados en la conversión de partidas, a las fechas que se indican:

<u>Conversiones a pesos chilenos</u>	<u>2012</u> <u>\$</u>	<u>2011</u> <u>\$</u>
Dólares estadounidenses	<b>479,96</b>	519,20
Unidad de Fomento	<b>22.840,75</b>	22.294,03

### **Efectivo y equivalentes al efectivo**

La Sociedad considera efectivo y equivalentes al efectivo los saldos de efectivo mantenidos en caja y en cuentas corrientes bancarias y los depósitos a plazo y otras inversiones financieras (valores negociables de fácil liquidación) con vencimiento a menos de 90 días desde la fecha de inversión que estén orientadas a la gestión del efectivo.

En los períodos reportados, la Sociedad sólo mantenía importes en caja, en cuentas corrientes bancarias y en fondos mutuos.

### **Activos financieros**

La Sociedad clasifica sus activos financieros en una de las siguientes categorías, basado en NIC 39:

- Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados.
- Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento.
- Préstamos y cuentas por cobrar.
- Activos financieros disponibles para la venta.

La clasificación depende del propósito con el que se adquirieron los activos financieros. La Administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento de su reconocimiento inicial.

Un activo financiero clasificado inicialmente en la categoría de activo financiero a valor razonable con cambio en resultados no puede ser reclasificado a las otras categorías.

## **Buses Vule S.A.**

### **Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados**

Los activos financieros a valor razonable con cambios en resultados son activos financieros mantenidos para negociar.

Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de ser vendido en el corto plazo.

Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes, pudiendo presentarse en el ítem efectivo y equivalentes al efectivo si cumple con todos los requisitos para tal efecto y la Sociedad opta por dicha clasificación.

### **Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento**

Los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo que la administración de la Sociedad tiene la intención y la capacidad de mantener hasta su vencimiento.

Si la Sociedad vende un importe que no fuese insignificante de los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento, la categoría completa se reclasificaría como disponible para la venta.

Estos activos financieros disponibles para la venta se incluyen en activos no corrientes, excepto aquellos con vencimiento inferior a 12 meses a partir de la fecha del estado de situación que se clasifican como activos corrientes.

### **Préstamos y cuentas por cobrar**

Los préstamos y cuentas por cobrar son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables que no cotizan en un mercado activo.

Se incluyen en activos corrientes aquellos activos con vencimientos de hasta 12 meses desde de la fecha del balance. Aquellos activos con vencimientos superiores se muestran en activos no corrientes.

Los préstamos y cuentas por cobrar se incluyen en deudores comerciales y otras cuentas por cobrar en el estado de situación.

### **Activos financieros disponibles para la venta**

Los activos financieros disponibles para la venta son no derivados que se designan en esta categoría o no se clasifican en ninguna de las otras categorías. Se incluyen en activos no corrientes a menos que la administración pretenda enajenar la inversión en los 12 meses siguientes a la fecha del balance.

Los cambios en la valorización se reconocen en patrimonio hasta que los activos financieros sean enajenados, ocasión en que se deben reconocer en resultados aquellos resultados acumulados en patrimonio.

### **Deterioro de valor de activos financieros**

La Sociedad evalúa en la fecha de cada estado de situación si existe evidencia objetiva de que un activo financiero o un grupo de activos financieros puedan haber sufrido pérdidas por deterioro.

## **Buses Vule S.A.**

### **Deudores comerciales**

Las cuentas comerciales se reconocen como activo cuando la Sociedad genera su derecho de cobro, en base a los criterios de reconocimiento de ingresos.

Las cuentas comerciales a cobrar se reconocen inicialmente por su valor razonable y posteriormente por su costo amortizado de acuerdo con el método del tipo de interés efectivo. En la aplicación del interés efectivo se aplica materialidad (considerando montos y plazos).

Dado el período de liquidación y pago que realiza el Administrador Financiero del Transantiago (AFT), por el servicio de transporte de pasajeros prestado a Transantiago, vale decir, liquidación quincenal y pago desfasado entre 10 y 15 días, se produce a cierre de mes un saldo por cobrar en deudores por venta equivalente al servicio prestado en la segunda quincena de cada mes.

La Sociedad no constituye importe por deterioro de valor de cuentas por cobrar, por estimar que todos los importes son efectivamente cobrables.

### **Activos intangibles**

La Sociedad mantiene como intangibles licencias de software.

Los gastos relacionados con el desarrollo interno o mantenimiento de programas informáticos se reconocen como gasto cuando se incurre en ellos.

Los softwares activados corresponden a:

- Programa integrado de gestión Softland ERP, adquirido en el mes de octubre del año 2009, con una vida útil total de 72 meses y siendo su vida útil restante de 34 meses al 31 de diciembre de 2012.
- Licencias Full Office con una vida útil total de 72 meses y siendo su vida útil restante de 60 meses al 31 de diciembre de 2012.

### **Propiedades, planta y equipos (PPE)**

Terrenos, construcciones y obras de infraestructura se emplean en el giro de la Sociedad.

Repuestos estratégicos cuando representen una parte significativa del activo a atender y sean de una baja rotación se clasifican como PPE, depreciándose en la misma vida útil del activo principal.

Las incorporaciones de propiedades, planta y equipos se contabilizan al costo de adquisición.

Forman el costo de adquisición todas aquellas erogaciones necesarias para que la PPE quede en condiciones de cumplir con el fin de su compra.

Las adquisiciones pactadas en una moneda diferente a la moneda funcional se convierten a dicha moneda al tipo de cambio vigente al día de la adquisición.

El costo financiero asumido durante el período de construcción de una PPE se activa. A partir de la fecha en que queda en condiciones de entrar en operaciones, todo costo financiero se reconoce en resultados.

Los elementos de PPE, salvo terrenos y obras en curso, se valorizan posteriormente por su costo inicial y/o costo atribuido, según corresponda, menos depreciación y pérdidas por deterioro acumuladas, si las hubiera.

## **Buses Vule S.A.**

Los terrenos y obras en curso se valorizan por su costo inicial y/o costos atribuidos, según corresponda, netos de pérdidas por deterioro acumuladas, si has hubiera.

De lo anterior, la Sociedad opta por seguir utilizando el costo para valorizar su PPE, bajo NIC 16.

Costos posteriores de un elemento de PPE se incluyen en el valor del activo inicial o se reconocen como un activo separado, sólo cuando es probable que los beneficios económicos futuros asociados con los elementos del activo fijo vayan a fluir a la Sociedad y el costo del elemento pueda determinarse de forma fiable y sea material. El valor del componente sustituido se da de baja contablemente.

Los costos derivados de mantenimientos diarios y reparaciones comunes son reconocidos en el resultado del periodo en que se incurre.

Los terrenos y obras en curso no se deprecian.

Los buses de transporte de pasajeros se deprecian:

- En base a kilómetros recorridos, siendo la vida útil para cada bus de 1.000.000 de kilómetros y con una valore residual de M\$ 1.000.
- En base a los meses utilizados, siendo la vida útil para cada bus la que resta para el término del contrato de concesión.

Los demás elementos de propiedad, planta y equipos se deprecian según el siguiente detalle:

<b>Principales tipos de activos fijos</b>	<b>Rango de Años vida útil</b>
Terrenos	n/a
Propiedades	48 años
Instalaciones	9 a 11 años
Vehículos livianos	5 a 7 años
Máquinas y equipos	4 a 6 años
Equipos computacionales	4 a 6 años
Muebles y útiles	3 a 5 años

La depreciación de los demás activos fijos se calcula usando el método lineal.

Las vidas útiles y valores residuales se han determinado utilizando criterios técnicos.

El valor residual y la vida útil restante de los activos fijos se revisan, y ajustan si es necesario, en cada cierre de estado de situación.

Las pérdidas y ganancias por la venta de activo fijo, se calculan comparando los ingresos obtenidos de la venta con el valor en libros y se incluyen en el estado de resultados.

## **Buses Vule S.A.**

### **Pérdidas por deterioro de valor de los activos no corrientes**

Los terrenos y las obras en desarrollo se someten a test de pérdidas por deterioro de valor.

Los otros activos no corrientes sujetos a amortización se someten a test de pérdidas por deterioro de valor siempre que algún suceso o cambio interno o externo en las circunstancias de la Sociedad indique que el importe en libros puede no ser recuperable.

Cuando el valor de un activo fijo es superior a su importe recuperable estimado, su valor se reduce de forma inmediata hasta su importe recuperable, con cargo a los resultados del periodo (a menos que pueda ser compensada con una revaluación positiva anterior, con cargo a patrimonio). El importe recuperable es el mayor valor entre el valor neto realizable y el valor de uso.

Para los efectos de aplicar la NIC 36, la Sociedad sólo dispone de una unidad generadora de efectivo (UGE), propia del giro.

Los activos no financieros que hubieran sufrido una pérdida por deterioro anterior se someten a revisiones a cada fecha de estado de situación por si se hubieran producido reversiones de la pérdida.

### **Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar**

Los proveedores o acreedores comerciales se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método del tipo de interés efectivo.

En la aplicación de la tasa efectiva se aplica materialidad.

### **Otros préstamos de terceros**

Los préstamos de terceros se reconocen, inicialmente, por su valor razonable, netos de los costos en que se haya incurrido en la transacción. Posteriormente, los recursos de terceros se valorizan por su costo amortizado.

Cualquier diferencia entre los fondos obtenidos (netos de los costos necesarios para su obtención) y el valor de reembolso, se reconoce en el estado de resultados durante la vida de la deuda de acuerdo con el método del tipo de interés efectivo.

En la aplicación de la tasa de interés efectiva se aplica materialidad (considerando montos y plazos).

Los préstamos de terceros, en general, se clasifican como pasivos corrientes a menos que la Sociedad tenga un derecho incondicional a diferir su liquidación durante al menos 12 meses después de la fecha del balance.

### **Impuesto a las ganancias e impuestos diferidos**

El gasto por impuesto a la renta se calcula en función del resultado contable antes de impuestos, aumentado o disminuido, según corresponda, por las diferencias derivadas de los ajustes para dar cumplimiento a las disposiciones tributarias vigentes.

Los impuestos diferidos se calculan, de acuerdo con el método de balance, sobre las diferencias temporarias que surgen entre las bases fiscales de los activos y pasivos y sus importes en libros en las cuentas anuales.



## **Buses Vule S.A.**

El impuesto diferido se determina usando las tasas de impuesto (y leyes) aprobadas o a punto de aprobarse en la fecha del estado de situación y que se espera aplicar cuando el correspondiente activo por impuesto diferido se realice o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

Los activos por impuestos diferidos se reconocen en la medida en que es probable que vaya a disponerse de beneficios fiscales futuros con los cuales se puede compensar las diferencias temporarias, o existan diferencias temporarias imponibles suficientes para absorberlos.

En la preparación de los presentes estados financieros se considera los alcances normativos introducidos por la Ley N° 20.630, publicada en el Diario Oficial de fecha 27 de septiembre de 2012, y que se relacionan a las tasas de impuesto a la renta de primera categoría aplicables a las empresas. En particular, se incrementa de forma permanente al 20% a partir del año comercial 2012 y siguientes.

### **Provisiones**

Las provisiones se reconocen cuando la Sociedad tiene:

- Una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de sucesos pasados;
- Siendo probable que vaya a ser necesaria una salida de recursos para liquidar la obligación, y
- Que el importe se ha estimado de forma fiable.

La principal provisión dice relación con la provisión de vacaciones de personal.

### **Provisión de indemnizaciones por años de servicios**

La Sociedad constituye los pasivos necesarios para indemnizar a sus trabajadores, tras considerar los siguientes elementos:

- La Sociedad opera un contrato de concesión de transporte público, el cual vence en el mes de noviembre del año 2021.
- La Sociedad muestra una permanencia promedio de sus trabajadores no despreciable, lo que unido a la necesidad de mantener una estructura de personal permanente hasta la fecha de la concesión, hace altamente probable el pago de indemnizaciones de sus trabajadores a la fecha de término de la concesión.
- La legislación chilena obliga a la Sociedad a indemnizar a sus trabajadores cuando el término del contrato de trabajo sean por causas atribuibles al empleador, como sería el caso del término del contrato de concesión.

Las obligaciones con el personal y los cargos a resultados se determinan en base a un cálculo actuarial, considerando factores tales como tasa estimada de crecimiento de los sueldos, rotación, tasa de descuento, entre otros factores.

El modelo de cálculo actuarial fue realizado por personal independiente.

## **Buses Vule S.A.**

### **Distribución de dividendos**

Según lo requiere la Ley de Sociedades Anónimas, a menos que, de otro modo, lo decida un voto unánime de los tenedores de las acciones emitidas y suscritas, una sociedad anónima abierta debe distribuir un dividendo mínimo de un 30% de su utilidad neta del ejercicio, excepto en el caso que la sociedad posea pérdidas no absorbidas de años anteriores.

La Sociedad se encuentra en una etapa de iniciación de la concesión, por lo cual los accionistas han optado por no repartir dividendos en los periodos reportados.

### **Capital emitido**

Las acciones ordinarias se clasifican como patrimonio neto.

### **Reconocimiento de ingresos**

La Sociedad reconoce los ingresos cuando el importe de los mismos se puede valorar con fiabilidad, es probable que los beneficios económicos futuros vayan a fluir a la entidad y se cumplen las condiciones específicas para cada una de las actividades que generan ingresos a la Sociedad.

Ingresos por venta de servicios se producen cuando ellos efectivamente se prestan.

En general, los ingresos se presentan netos de rebajas y descuentos y del impuesto sobre el valor añadido, si este impuesto resulta ser recuperable para la Sociedad.

Los ingresos de la explotación de la Sociedad equivalen al transporte público de pasajeros.

### **Arrendamientos**

Arriendos en los cuales una porción significativa de los riesgos y beneficios del activo arrendado son sustancialmente traspasados por el arrendador al arrendatario son clasificados como arrendamiento financiero.

Los arrendamientos financieros se capitalizan al inicio del arrendamiento al valor razonable de los activos fijos arrendados o al valor presente de los pagos mínimos por el arrendamiento, el menor de los dos. Como contraparte, la Sociedad reconoce una obligación.

Las cuotas de arrendamiento devengadas y canceladas a través del tiempo amortizan la obligación en base a tablas de desarrollo. La diferencia se reconoce en gastos como un costo financiero.

Los activos en arrendamientos financieros no son jurídicamente de propiedad de la Sociedad, por lo cual mientras no se ejerza la opción de compra, no se puede disponer libremente de ellos.

La depreciación de estos activos es determinada de acuerdo a los mismos criterios aplicables para los elementos de propiedad, planta y equipos propios.

Arriendos en los cuales una porción significativa de los riesgos y beneficios del activo arrendado son retenidos por el arrendador son clasificados como arrendamiento operacional.

Los gastos por arrendamientos operacionales son reconocidos en el estado de resultados por el método de línea recta durante el periodo de realización del contrato de arrendamiento y sobre base devengada.

## **Buses Vule S.A.**

### **Activos no corrientes (o grupos de enajenación) mantenidos para la venta**

Los activos no corrientes (o grupos de enajenación) se clasifican como activos mantenidos para la venta y se reconocen al menor valor entre el importe en libros y el valor razonable menos los costos para la venta, si su importe en libros se recupera principalmente a través de una transacción de venta en lugar del uso continuado.

### **Medio ambiente**

Los desembolsos relacionados con el medio ambiente, de producirse, son reconocidos en resultados en la medida que se incurren.

### **Nuevos pronunciamientos contables**

#### **a) Pronunciamientos contables con aplicación efectiva en el período reportado.**

##### **Normas, Interpretaciones y Enmiendas**

##### **Enmienda a NIIF 7: Instrumentos financieros: Información a revelar**

Modifica los requisitos de información cuando se transfieren activos financieros, con el fin de promover la transparencia y facilitar el análisis de los efectos de sus riesgos en la situación financiera de la entidad

##### **Enmienda a NIC 12: Impuestos a las ganancias**

Proporciona una excepción a los principios generales de la NIC 12 para las propiedades de inversión que se midan usando el modelo de valor razonable contenido en la NIC 40 “Propiedades de Inversión”.

La aplicación de estos pronunciamientos contables no ha tenido efectos significativos para la Sociedad

#### **b) Pronunciamientos contables con aplicación efectiva a contar del 1 de enero de 2013 y siguientes:**

A la fecha de emisión de los presentes estados financieros, los siguientes pronunciamientos contables habían sido emitidos por el IASB, pero no eran de aplicación obligatoria:

##### **Normas, Interpretaciones y Enmiendas**

##### **Enmienda a NIC 1: Presentación de estados financieros**

Modifica aspectos de presentación de los componentes de los “Otros resultados integrales”. Se exige que estos componentes sean agrupados en aquellos que serán y aquellos que no serán posteriormente reclasificados a pérdidas y ganancia.

##### **NIIF 10: Estados financieros consolidados**

Establece clarificaciones y nuevos parámetros para la definición de control, así como los principios para la preparación de estados financieros consolidados, que aplica a todas las entidades (incluyendo las entidades de cometido específico o entidades estructuradas).

## **Buses Vule S.A.**

### **NIIF 11: Acuerdos conjuntos**

Redefine el concepto de control conjunto, alineándose de esta manera con NIIF 10, y requiere que las entidades que son parte de un acuerdo conjunto determinen el tipo de acuerdo (operación conjunta o negocio conjunto) mediante la evaluación de sus derechos y obligaciones. La norma elimina la posibilidad de consolidación proporcional para los negocios conjuntos.

### **NIIF 12: Revelaciones de participaciones en otras entidades**

Requiere ciertas revelaciones que permitan evaluar la naturaleza de las participaciones en otras entidades y los riesgos asociados con éstas, así como también los efectos de esas participaciones en la situación financiera, rendimiento financiero y flujos de efectivo de la entidad.

### **NIIF 13: Medición del valor razonable**

Establece en una única norma un marco para la medición del valor razonable de activos y pasivos, e incorpora nuevos conceptos y aclaraciones para su medición. Además requiere información a revelar por las entidades, sobre las mediciones del valor razonable de sus activos y pasivos.

### **Nueva NIC 27: Estados financieros separados**

Por efecto de la emisión de la NIIF 10, fue eliminado de la NIC 27 todo lo relacionado con estados financieros consolidados, restringiendo su alcance sólo a estados financieros separados.

### **Nueva NIC 28: Inversiones en asociadas y negocios conjuntos**

Modificada por efecto de la emisión de NIIF 10 y NIIF 11, con el propósito de uniformar las definiciones y otras clarificaciones contenidas en estas nuevas NIIF.

### **Enmienda a NIIF 7: Instrumentos financieros: Información a revelar**

Clarifica los requisitos de información a revelar para la compensación de activos financieros y pasivos financieros.

### **Enmienda a NIC19: Beneficios a los empleados**

Modifica el reconocimiento y revelación de los cambios en la obligación por beneficios de prestación definida y en los activos afectos del plan, eliminando el método del corredor y acelerando el reconocimiento de los costos de servicios pasados.

### **Enmienda a NIC 32: Instrumentos financieros: Presentación**

Aclara los requisitos para la compensación de activos financieros y pasivos financieros, con el fin de eliminar las inconsistencias de la aplicación del actual criterio de compensaciones de NIC 32.

### **NIIF 9: Instrumentos Financieros: Clasificación y medición**

Corresponde a la primera etapa del proyecto del IASB de reemplazar a la NIC 39 “Instrumentos financieros: reconocimiento y medición”. Modifica la clasificación y medición de los activos financieros e incluye el tratamiento y clasificación de los pasivos financieros.

## **Buses Vule S.A.**

### **Mejoras a las NIIF**

Corresponde a una serie de mejoras, necesarias pero no urgentes, que modifican las siguientes normas: NIIF 1, NIC 1, NIC 16, NIC 32 y NIC 34.

### **Guía de transición (Enmiendas a NIIF 10, 11 y 12)**

Las enmiendas clarifican la guía de transición de NIIF 10. Adicionalmente, estas enmiendas simplifican la transición de NIIF 10, NIIF 11 y NIIF 12, limitando los requerimientos de proveer información comparativa ajustada para solamente el periodo comparativo precedente. Por otra parte, para revelaciones relacionadas con entidades estructuras no consolidadas, las enmiendas remueven el requerimiento de presentar información comparativa para periodos anteriores a la primera aplicación de NIIF 12.

### **Enmiendas a NIIF 10, 12 y NIC 27: Entidades de Inversión**

Bajo los requerimientos de la NIIF 10, las entidades informantes están obligadas a consolidar todas las sociedades sobre las cuales poseen control. La enmienda establece una excepción a estos requisitos, permitiendo que las Entidades de Inversión sean medidas a valor razonable con cambio en resultados, en lugar de consolidarlas.

La Administración estima que las Normas, Interpretaciones y Enmiendas pendientes de aplicación no tendrán un impacto significativo en los estados financieros de la Sociedad.

## **3 Cambios contables**

Los estados financieros individuales al 31 de diciembre de 2012 no presentan cambios en las políticas contables respecto de años anteriores.